

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 1970-1971.

18 MAI 1971.

### Projet de loi relatif à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire.

#### AMENDEMENTS PRÉSENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

##### ART. 10.

a) Au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, remplacer le membre de phrase « un enseignement secondaire organisé conformément aux articles 2 et 4 de la présente loi » par les mots « un enseignement secondaire organisé, par quelque réseau d'enseignement que ce soit, conformément aux articles 2 et 4 de la présente loi ».

b) Au même §, troisième alinéa, ajouter le texte suivant :

« Ces deux commissions donnent aux Ministres de l'Education nationale, au Ministre de la Culture française et au Ministre de la Culture néerlandaise l'avis en vue de l'approbation visée à l'article 24, § 2, 1<sup>o</sup>, de la loi du 29 mai 1959. »

##### *Justification.*

a) Une certaine ambiguïté peut résulter du texte initial qui se réfère aux articles 2 et 4 de la loi relatifs à l'organisation de l'enseignement de l'Etat.

C'est pour rencontrer toutes les objections qui pourraient être formulées par une interprétation trop littérale du texte que le présent amendement a été déposé.

b) Voir justification de l'amendement à l'article 11 (suppression).

##### ART. 11.

Supprimer cet article.

#### R. A 8480

Voir :

Documents du Sénat :

97 (Session de 1970-1971) : Projet de loi;  
223 et 224 (Session de 1970-1971) : Amendements;  
354 (Session de 1970-1971) : Rapport;  
384, 386, 401, 406 et 409 (Session de 1970-1971) : Amendements.

# BELGISCHE SENAAT

## ZITTING 1970-1971.

18 MEI 1971.

### Ontwerp van wet betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs.

#### AMENDEMENTEN VAN DE REGERING.

##### ART. 10.

a) In § 1, tweede alinea, de zinsnede « een secundair onderwijs dat georganiseerd wordt in overeenstemming met de artikelen 2 en 4 van de onderhavige wet » te vervangen door de woorden « een secundair onderwijs dat georganiseerd wordt door om het even welk onderwijsnet in overeenstemming met de artikelen 2 en 4 van deze wet. »

b) In dezelfde paragraaf, na de derde alinea, de volgende tekst toe te voegen :

« Deze twee commissies brengen bij de Ministers van Nationale Opvoeding, bij de Minister van de Franse Cultuur en bij de Minister van de Nederlandse Cultuur advies uit aangaande de goedkeuring bedoeld in artikel 24, § 2, 1<sup>o</sup>, van de wet van 29 mei 1959. »

##### *Verantwoording.*

a) De oorspronkelijke tekst kan aanleiding geven tot een bepaalde dubbelzinnigheid, vooral wat de artikelen 2 en 4 van de wet op de organisatie van het Rijksonderwijs betreft.

Het is de bedoeling tegemoet te komen aan alle opmerkingen die zouden kunnen gemaakt worden door een te letterlijke interpretatie van de tekst. Om dit te vermijden werd dit amendement ingediend.

b) Zie verantwoording van het amendement op artikel 11 (schrapping).

##### ART. 11.

Dit artikel te doen vervallen.

#### R. A 8480

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

97 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp van wet;  
223 en 224 (Zitting 1970-1971) : Amendementen;  
354 (Zitting 1970-1971) : Verslag;  
384, 386, 401, 406 en 409 (Zitting 1970-1971) : Amendementen.

*Justification.*

L'article 24, § 2, 1<sup>e</sup>, de la loi du 29 mai 1959 stipule qu'une école ou section d'établissement est subventionnée « lorsqu'elle se conforme aux dispositions légales et réglementaires concernant l'organisation des études et l'application des lois linguistiques. »

» Elle doit en outre :

» 1<sup>e</sup> adopter une structure existante dans l'enseignement de l'Etat ou approuvée par le Ministre de l'Instruction publique; »

L'article 24, § 1<sup>er</sup>, stipule :

« Si ces établissements ou sections d'établissements continuent à répondre aux conditions légales et réglementaires, cette admission aux subventions est reconduite d'année en année pour être confirmée au moment où les diplômes entrent en ligne de compte pour l'homologation ou au moment où l'établissement délivre des diplômes conformément aux dispositions réglementaires. »

Le souci du législateur a été, lorsqu'il a posé comme condition au subventionnement, l'adoption soit d'une structure existante dans l'enseignement de l'Etat, soit d'une structure approuvée par le Ministre, de n'admettre aux subventions que les établissements organisés suivant des structures présentant toutes les garanties voulues de sérieux. De plus, la jurisprudence qui s'est développée en cette matière a toujours été la suivante : l'approbation du Ministre vise une structure en elle-même; elle n'est pas liée à un établissement en particulier. Une fois donnée, elle n'a jamais été retirée et seules des raisons impérieuses pourraient justifier un tel retrait.

L'article 24, § 2, 1<sup>e</sup>, doit donc être interprété comme suit : il serait impensable que des structures qui ont existé pendant tant d'années dans l'enseignement de l'Etat, y existent encore actuellement et qui continueront d'y exister jusqu'au moment où l'enseignement secondaire rénové aura été instauré partout, soient, dès ce moment-là, considérées comme n'offrant plus toutes les garanties de sérieux.

Ceci implique que tant pour les écoles subventionnées, actuellement organisées suivant les structures « traditionnelles » que pour les écoles qui à l'avenir voudront s'organiser et se développer suivant ces structures, l'approbation du Ministre de l'Education nationale visée à l'article 24, § 2, 1<sup>e</sup>, ne devra pas être sollicitée, même lorsque dans l'enseignement de l'Etat, il n'existera plus aucune école organisée suivant la législation d'application à la veille de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Ceci implique aussi que les écoles subventionnées, actuellement organisées suivant les structures traditionnelles, pourront à l'avenir, et sans devoir solliciter l'approbation visée à l'article 24, § 2, 1<sup>e</sup>, ouvrir davantage l'éventail des sections offertes au choix des élèves.

L'approbation ministérielle ne devra donc être sollicitée que pour les structures qui, tout en se différenciant des structures « traditionnelles », ne seraient pas semblables à celles suivant lesquelles seront organisés les établissements d'enseignement de l'Etat. Dans ce cas, le Ministre prendra l'avis conforme des Commissions créées par l'article 10 (d'où l'amendement au § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, de l'art. 10).

Dans cette optique, l'article 11 du projet de loi n'apporte à l'enseignement subventionné aucune garantie que ne lui donne déjà l'article 24, § 2, 1<sup>e</sup>, de la loi du 29 mai 1959; il peut donc être supprimé.

*Le Ministre  
de l'Education nationale,*

P. VERMEYLEN.

*Le Ministre  
de l'Education nationale,  
A. DUBOIS.*

*Verantwoording.*

Artikel 24, § 2, 1<sup>e</sup>, van de wet van 29 mei 1959 bepaalt dat een school of een afdeling van een inrichting gesubsidieerd wordt « wanneer ze zich gedraagt naar de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de inrichting der studien en de toepassing van de taalwetten. »

» Bovendien moet zij :

» 1<sup>e</sup> een structuur aannemen die in het Rijksonderwijs bestaat of die goedgekeurd is door de Minister van Openbaar Onderwijs; »

Artikel 24, § 1, bepaalt :

« Indien die inrichtingen of afdelingen van inrichtingen aan de wettelijke en reglementaire voorwaarden blijven voldoen, dan wordt deze opneming in de subsidiëring van jaar tot jaar verlengd en tenslotte bevestigd op het ogenblik dat de diploma's voor homologatie in aanmerking komen of op het ogenblik dat de inrichting diploma's aflevert overeenkomstig de reglementaire voorschriften. »

Wanneer de wetgever als voorwaarde tot subsidiëring heeft gesteld het aannemen van een structuur die in het Rijksonderwijs bestaat of die goedgekeurd is door de Minister, dan is het omdat hij er wilde voor zorgen dat alleen deze inrichtingen zouden gesubsidieerd worden die structuren hebben welke ernstige garanties bieden. Daarenboven is de jurisprudentie die zich ter zake heeft ontwikkeld altijd de volgende geweest : de goedkeuring van de Minister behelst een structuur als dusdanig en is niet gebonden aan een bepaalde inrichting. Eens gegeven is die goedkeuring nooit ingetrokken geworden en alleen dwingende redenen zouden een dergelijke intrekking kunnen rechtvaardigen.

Artikel 24, § 2, 1<sup>e</sup>, moet derhalve aldus geïnterpreteerd worden : het zou ondenkbaar zijn dat structuren die jarenlang bestaan hebben in het Rijksonderwijs, die er thans nog bestaan en in het Rijksonderwijs zullen blijven bestaan tot op het ogenblik dat het hernieuwd secundair onderwijs overal zal doorgevoerd zijn, vanaf dat ogenblik zouden beschouwd worden als structuren die niet meer de nodige garanties bieden.

Dit houdt in, dat zowel voor de gesubsidieerde scholen die thans georganiseerd zijn volgens de « traditionele » structuren als voor de scholen die in de toekomst zich zouden willen organiseren en ontwikkelen volgens deze structuren, de goedkeuring van de Minister van Nationale Opvoeding waarvan sprake in artikel 24, § 2, 1<sup>e</sup>, niet zal moeten gevraagd worden, zelfs wanneer in het Rijksonderwijs geen enkele school meer zal bestaan georganiseerd volgens de wetgeving die van toepassing is op de vooravond van het van kracht worden van deze wet.

Dit houdt tevens in dat de gesubsidieerde scholen die thans volgens de traditionele structuren georganiseerd zijn, in de toekomst, zonder de goedkeuring te vragen bepaald bij artikel 24, § 2, 1<sup>e</sup>, de waaier van secties die aan de keuze van de leerlingen worden geboden breder zullen kunnen uitbouwen.

De goedkeuring van de Minister zal derhalve alleen moeten gevraagd worden voor deze structuren die, verschillend van de « traditionele » structuren, niet gelijkaardig zouden zijn aan deze volgens dewelke de inrichtingen van het Rijksonderwijs zullen georganiseerd worden. In dit geval zal de Minister het eensluidend advies vragen van de Commissies opgericht door artik. 10 (vandaar het amendement op § 1, 3<sup>e</sup> alinea, van art. 10).

In deze optiek biedt artikel 11 van het wetsontwerp aan het gesubsidieerd onderwijs geen enkele garantie die het al niet heeft door artikel 24, § 2, 1<sup>e</sup>, van de wet van 29 mei 1959; het mag derhalve geschrapt worden.

*De Minister  
van Nationale Opvoeding,*

P. VERMEYLEN.

*De Minister  
van Nationale Opvoeding,  
A. DUBOIS.*